



Esperanto-Gesellschaft Frankfurt am Mai e.V.
gegründet 1904 – fondita 1904

novembro
2010

ESPERANTO - INFORMILO

Carl Barthel

Esperanto-Gesellschaft
Frankfurt am Main

www.esperanto-frankfurt.de

1. Vorsitzende:
Katarina Eckstädt
Geschwister-Scholl Str. 1
63486 Bruchköbel
Tel. 06181 76343
e-mail:

ke.esperanto@t-online.de

Bankverbindung:

Esperanto-Gesellschaft
Frankfurt

K-to-Nr. 771571701
BLZ 500 800 00

Dresdner Bank



1876-1960

La fondinto de nia societo mortis antaŭ
50 jaroj. Ni deziras memori
niajn membrojn pri li

Donnerstag, den 4. Nov. 2010

ĵaŭdon, la 4an de novembro 2010

Bürgertreff Bockenheim
Schwälmer Str. 28
Frankfurt am Main

EINLADUNG ZUM KLUBABEND

Liebe Mitglieder, Freunde und Interessenten,
wir laden Sie zum nächsten Klubabend ein,
der am Donnerstag, dem 4. November 2010, stattfinden wird.

18:30 h

INVITO AL LA KLUBVESPERO

Karaj membroj, geamikoj kaj
interesiĝantoj,

ni invitas vin al la venonta klubvespero, kiu
okazos ĵaŭdon, la 4an de novembro 2010

18:30 h

SPRACHRUNDE

Alles um Essen und Trinken

Walter Ullmann

LINGVA RONDO

Ĉio pri manĝaĵo kaj trinkaĵo

Walter Ullmann

19:30 h

EINE REISE IN DIE TÜRKEI

19:30 h

VOJAĜO AL TURKIO



Frauen verkaufen ihre Handarbeiten an Touristen
Virinoj vendas siajn manlaborojn al turistoj

Familie Stoessel

Familio Stoessel

18. November 2010

La 18an de novembro 2010

Das Treffen findet nicht statt

La kunveno ne okazos

wichtig

Die **Sprachrunde** ist für uns alle sehr wichtig. Wenn Sie unser Programm in den letzten Monaten gesehen haben, haben Sie bestimmt bemerkt, dass mit wenigen Ausnahmen (Rumrich, Pfafferodt) die Sprachrunden von zwei Mitgliedern gestaltet wurden (Ullmann, Eckstädt). Wir bitten Sie, sich zu überlegen, ob Sie uns unterstützen und etwas vorbereiten können. Es ist nicht so schwer, wie es aussieht. Bitte, helfen Sie uns!

grave

Lingva rondo estas por ni ĉiuj tre grava. Se vi nian programon dum lastaj monatoj iomete studis, vi povis rimarki, ke krom malmultaj esceptoj (Rumrich, Pfafferodt) ili estas gvidataj nur de du membroj (Ullmann, Eckstädt). Ni petas vin, pripensu, ĉu vi povas subteni nin kaj ankaŭ ion prepari. Tio ne estas tre malfacile kiel aspektas. Ni petas vin, helpu al ni!

Geburtstag im November Naskiĝtago en novembro

Rumi Todorova 6.11.

NI GRATULAS!

zeitreise

tempovojaĝo

1905



Akademio de Esperanto

Während des 1. Esperanto-Weltkongresses in Boulogne-sur-Mer ist auf Vorschlag von Dr. Zamenhof ein „Lingva komitato“ (Sprach-ausschuss) gegründet worden. Damals war „Akademio de Esperanto“ nur das oberste Gremium des Sprachausschusses. In dem Jahr 1948 wurden sie verschmolzen und haben den Namen Akademio de Esperanto bekommen. Ihre Aufgabe ist die Erhaltung und der Schutz der Grundprinzipien von Esperanto und sie kontrolliert seine Entwicklung. In die Akademie wurden damals 98 Mitglieder gewählt. Unter Ihnen war auch Dr. Julius Hanauer, ein Mitbegründer unserer Gesellschaft.

Dum la unua Universala Kongreso de Esperanto en Boulogne-sur-Mer, proponinta de d-ro Zamenhof estas elektita „Lingva komitato“. Akademio de Esperanto estis tiam supera komisiono de la Lingva komitato. En la jaro 1948 kunfandiĝis ambaŭ partoj kaj ricevis la nomon Akademio de Esperanto. La taskoj de la Akademio estas konservi kaj protekti la fundamentajn principojn de la lingvo Esperanto kaj kontroli ĝian evoluon. En la Akademio estis elektitaj 98 membroj. Inter ili estis ankaŭ d-ro Julius Hanauer, kunfondinto de nia asocio



d-ro Julius Hanauer

Unser Unterschriftenheft gibt viele verschiedene Informationen. So können wir sehen, dass das letzte Treffen unmittelbar vor dem Ausbruch des Ersten Weltkrieges war, am 24. Juli 1914. Anwesend waren 15 Personen. Danach war Pause. Erst am 12. November 1915 findet das nächste Treffen statt. Herr Barthel hat eingetragen: „1a kunveno dum la milito“. Bis zum 16. Dezember fanden dann noch 5 Treffen statt, an denen zwischen 3 und 9 Personen teilnahmen.

Nia kajero donas al ni diversajn informojn. En ĝi povas konstati, ke la lasta kunveno de nia societo okazis unu semajno antaŭ la eksplodo de la unua mondmilito, la 24an de julio 1914. Post tio neniu kunvenis. Nur la 12an de novembro 1915 okazis la sekvanta kunveno. S-ro Barthel skribis en nian kajeron: „1a kunveno dum la milito“. Ĝis la 16an de decembro okazis ankoraŭ 5 kunvenoj, kiujn partoprenis inter 3 kaj 9 personoj.

Autŭna krepusko



Trankvilo de krepusko milda,
de krepusk' aŭtuna,
nek homparol', nek voĉo birda
en ale' senluma.

De ie vibras kuprasone
plendo sonorila,
ekfloras en la kor' burĝone
unu rev' sopira.

Sopiro, kiu ne ekfloras
en printempo suna
ĝi nur aŭtune eksonoras
en la kor'aŭtuna.

Foto:KE

Hilda Dresen
(1896-1981)